

Gracias por la compra de este reloj Citizen.

Antes de usar el reloj, lea atentamente este manual de instrucciones (PDF) para garantizar un uso correcto.

Núm. de calibre de este reloj: **U812**

También puede acceder al manual de instrucciones web utilizando el código bidimensional o la URL:

<https://www.citizenwatch-global.com/support/html/sp/u812/u812.html>

Algunos modelos pueden estar equipados con funciones mejoradas, como reglas de cálculo y taquímetros. Para aprender a utilizar esas características y funciones, que no se tratan en el manual de instrucciones, y obtener más información, visite la página web de asistencia de CITIZEN

(<https://www.citizenwatch-global.com/support/>).



Precauciones de seguridad: IMPORTANTE

Este manual contiene instrucciones que deberá seguir rigurosamente en todo momento, tanto para su uso óptimo, como para prevenir lesiones personales al usuario y a terceros, así como para evitar daños materiales. Es recomendable que lea todo el folleto (en especial, las páginas 20 - 22) y que comprenda el significado de los siguientes símbolos:

- Los avisos de seguridad se clasifican y muestran en este manual del siguiente modo:

	PELIGRO	Hay peligro inminente de muerte o lesiones graves
	AVISO	Peligro potencial de lesiones graves o muerte
	PRECAUCIÓN	Es posible o seguro que cause lesiones o daños leves o moderados

- Las instrucciones importantes se clasifican y muestran en este manual del siguiente modo:
(Los siguientes símbolos son ejemplos de pictogramas).

	Símbolo de advertencia (precaución) seguido de actividades prohibidas.
	Símbolo de advertencia (precaución) seguido de instrucciones que se deben seguir o precauciones que se deben tener en cuenta.

CONTENIDO

Características	2
Antes de utilizar este reloj	2
Ajuste de la banda	2
Adhesivos protectores	2
Cómo utilizar una corona/botón pulsador de diseño especial	2
Identificación de los componentes	3
Cambio de modo	3
Encendido de la luz para la indicación LCD	3
Comprobación de la reserva de energía	4
Cambio de hora e indicación de calendario	4
Ajuste de la hora y el calendario	5
Hora mundial	6
Ajuste de la hora local	6
Intercambio de horas indicadas	6
Uso del cronógrafo	7
Comprobación del resultado de la medición	7
Uso del cronómetro	8
Cambio del tiempo de cuenta atrás del cronómetro	9

Uso del temporizador	9
Ajuste del tiempo de cuenta atrás	9
Uso de la alarma	10
Comprobación de los ajustes de alarma actuales	10
Comprobación del sonido de la alarma	10
Configuración de alarma	10
Uso del gráfico de mareas	11
Selección de un lugar para el que se muestra la información de mareas	12
Ajustar la configuración	15
Elemento de ajuste	15
Carga del reloj	17
Cuando el reloj alcanza un estado de carga bajo (función de aviso de carga insuficiente)	17
Tiempos de carga según las condiciones ambientales	17
Función de ahorro de energía	17
Localización y solución de problemas	18
Verificación y corrección de la posición de referencia	19
Reinicialización total	19
Precauciones para el manejo del reloj	
Eco-Drive	20
Resistencia al agua	20
Puntos cautelares y limitaciones de uso	21
Especificaciones	22

Características



Eco-Drive

No es necesario reemplazar la pila periódicamente. Este reloj se alimenta mediante la luz.

Reloj combinado analógico-digital

Las manecillas y la indicación de la pantalla de cristal líquido muestran la hora y otra información.



Hora mundial

Indica la hora de todo el mundo, al elegir uno de los 29 husos horarios.

Cronógrafo

Mide hasta 24 horas en intervalos de 0,01 segundos.

Gráfico de mareas

Indica información sobre mareas en todo el mundo eligiendo uno de los 203 lugares del mundo.

Cronómetro

Cuenta el tiempo transcurrido hasta la salida de una regata y mide el tiempo transcurrido desde el inicio de la regata de forma continua.



Calendario perpetuo

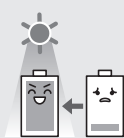
No es necesario realizar correcciones mensuales ni de año bisiesto hasta el 31 de diciembre de 2199.

Función de detección de impactos

Evita que la manecilla de los segundos se mueva de forma indeseada debido a golpes y ayuda a indicar la hora con precisión.

• «Eco-Drive» es una tecnología original de Citizen.

Antes de utilizar este reloj



La celda recargable incorporada en este reloj se carga cuando la esfera se expone a la luz. Para cargar el reloj, exponga la esfera a la luz solar directa con frecuencia. Para obtener más información sobre la carga, consulte la página 17.

Ajuste de la banda

Se recomienda solicitar la asistencia de un técnico de relojes experimentado para realizar el ajuste de la banda. Si la banda no está correctamente ajustada, se podría caer de forma imprevista y perder el reloj o incluso sufrir lesiones (excepto los productos que contienen la herramienta de ajuste de banda).

Consulte a un centro de servicio técnico autorizado. Es posible que otras tiendas cobren o no ofrezcan este servicio.

Adhesivos protectores

Asegúrese de retirar todos los adhesivos protectores que pudiera haber en el reloj (parte posterior de la caja, banda, hebilla, etc.). De lo contrario, la transpiración o la humedad podría penetrar en los espacios entre los adhesivos y las partes, pudiendo causar irritación en la piel y/o corrosión de las partes metálicas.

Cómo utilizar una corona/botón pulsador de diseño especial

Algunos modelos están equipados con una corona o botón de rosca especialmente diseñados para impedir un accionamiento accidental.

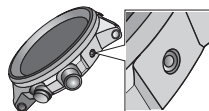
Corona/botón de rosca

Desbloquee la corona/botón antes de utilizar el reloj.

	Desbloquear	Bloquear
Corona de rosca 	Gire la corona en sentido antihorario hasta que salga de la caja.	 Presione la corona hasta introducirla en la caja. Gire la corona en sentido horario y, al mismo tiempo, presiónela con suavidad en dirección de la caja para fijarla en la misma. Apriete con firmeza.
Botón pulsador de rosca 	Gire el tornillo de bloqueo en sentido antihorario y aflójelo hasta que se detenga.	 Gire el tornillo de bloqueo en sentido horario, y apriete con firmeza.

Botones embutidos

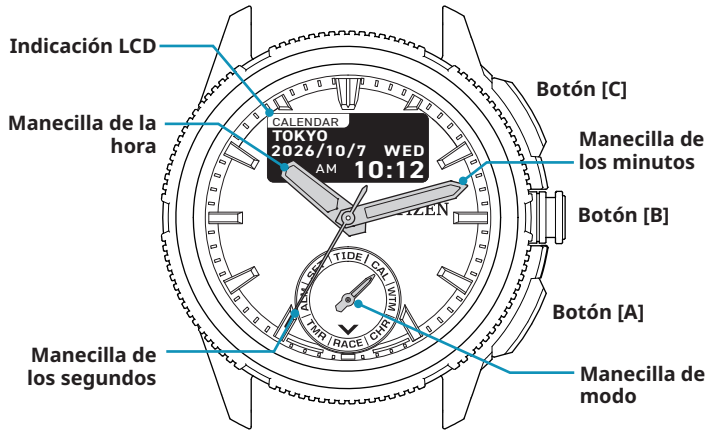
Presione el botón con un objeto de punta estrecha que no deje marca.



• Los objetos metálicos pueden causar marcas o arañazos en el botón.

Identificación de los componentes

- Las ilustraciones de este manual pueden diferir del aspecto real de su reloj.
- La celda solar está alojada debajo de la esfera.



La reserva de energía no es suficiente cuando la indicación LCD está apagada. Cargue inmediatamente. Para obtener más información sobre la carga, consulte la sección «Carga del reloj» (página 17).

Cambio de modo

Este reloj dispone de los ocho modos siguientes.

CAL (hora y calendario)	TMR (temporizador)
WTM (hora mundial)	ALM (alarma)
CHR (cronógrafo)	SET (ajustes)
RACE (cronómetro)	TIDE (gráfico de mareas)

Cambia de modo para utilizar las funciones que desee.

Por ej.: al cambiar el modo de CAL (hora y calendario) a TMR (temporizador)

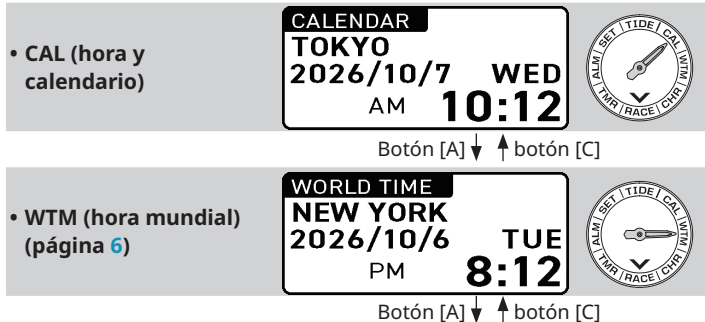
1 Presione y suelte el botón central derecho [B].

El blanco y negro de la indicación LCD está invertido.



2 Presione y suelte el botón inferior derecho [A] o el botón superior derecho [C] repetidamente para indicar el modo deseado.

La indicación de la pantalla LCD cambia y la manecilla de modo señala el modo seleccionado.



- CHR (cronógrafo) (página 7)



Botón [A] ↓ ↑ botón [C]

- RACE (cronómetro) (página 8)



Botón [A] ↓ ↑ botón [C]

- TMR (temporizador) (página 9)



Botón [A] ↓ ↑ botón [C]

- ALM (alarma) (página 10)



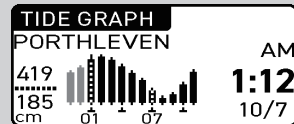
Botón [A] ↓ ↑ botón [C]

- SET (ajustes) (página 15)



Botón [A] ↓ ↑ botón [C]

- TIDE (gráfico de mareas) (página 11)



Botón [A] ↓ ↑ botón [C]

Volver a CAL (hora y calendario)

3 Presione y suelte el botón central derecho [B].

El blanco y negro de la indicación LCD se invierte y el modo cambia a uno nuevo.



- El modo se cambia automáticamente al indicado en ese momento en 5 segundos sin pulsar el botón [B].

Encendido de la luz para la indicación LCD

Puede utilizar la luz para la indicación LCD en los siguientes modos.

- CAL (hora y calendario)
- WTM (hora mundial)
- TIDE (gráfico de mareas)

1 Cambia el modo a CAL (hora y calendario), WTM (hora mundial) o TIDE (gráfico de mareas).

2 Pulse el botón inferior derecho [A].

La luz para la indicación LCD se enciende durante 2 segundos.

Comprobación de la reserva de energía

Para obtener más información sobre la carga, consulte la sección «Carga del reloj» (página 17).

1 Presione y suelte el botón central derecho [B].

El blanco y negro de la indicación LCD está invertido.

2 Presione y suelte el botón inferior derecho [A] o el botón superior derecho [C] repetidamente para indicar SET (ajustes).

SETTING
 <<EXIT
 BATTERY
 LIGHT LEVEL

3 Presione y suelte el botón central derecho [B].

El modo cambia a SET (ajustes).

SETTING 1/7
 <<EXIT
 BATTERY
 LIGHT LEVEL

La manecilla de los segundos señala 45 segundos y se detiene. Las manecillas de las horas y los minutos pueden detenerse en posiciones que no interrumpen la visión de la indicación LCD.

4 Pulse y suelte el botón inferior derecho [A] o el botón superior derecho [C] repetidamente para seleccionar «BATTERY» y pulse el botón central derecho [B].

SETTING 1/7
 <<EXIT
 BATTERY
 LIGHT LEVEL

5 Compruebe la reserva de energía.

BATTERY
 LOW FULL

La reserva de marcha se indica de la siguiente manera.

Nivel	Ejemplo de indicación de reserva de energía y duración aproximada
2	 -  Duración: 15 meses Duración: 4 meses La reserva de energía es correcta. Es adecuada para uso normal.
1	 -  Duración: 4 meses Duración: 1 mes La reserva de energía está disminuyendo. Cuando el reloj no se utiliza durante 10 segundos, la pantalla LCD se apaga. El aviso de carga insuficiente [1] (página 17) comienza en este nivel.
0	Cuando la reserva de energía no es suficiente, la pantalla LCD no se enciende y no se indica la reserva de energía. El aviso de carga insuficiente [2] (página 17) comienza en este nivel. Duración: 3 días

Cargue inmediatamente.

Pulse cualquiera de los botones para detener la indicación de reserva de energía.

6 Seleccione «EXIT» y pulse el botón central derecho del reloj [B].

El modo cambia a CAL (hora y calendario).
 Las manecillas vuelven a la hora actual.

Función de aviso de carga insuficiente

Cuando la reserva de energía es de nivel 1 o de nivel 0, aparece una advertencia de carga en la pantalla LCD sin comprobar la reserva de energía. (Función de aviso de carga insuficiente)

Para obtener más información sobre la carga, consulte la sección «Carga del reloj» (página 17).

Cambio de hora e indicación de calendario

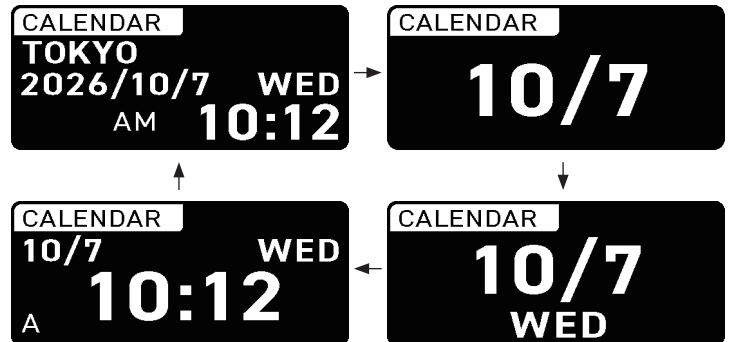
Puede cambiar la indicación de la pantalla LCD cuando el modo es CAL (hora y calendario) o WTM (hora mundial).

1 Cambie el modo a CAL (hora y calendario) o WTM (hora mundial).

2 Pulse y suelte el botón superior derecho [C].

CAL (hora y calendario)

Cada vez que pulse el botón [C], la indicación LCD cambia de la siguiente manera.



WTM (hora mundial)

Cada vez que pulse el botón [C], la indicación LCD cambia de la siguiente manera.



Ajuste de la hora y el calendario

1 Presione y suelte el botón central derecho [B].

El blanco y negro de la indicación LCD está invertido.

2 Presione y suelte el botón inferior derecho [A] o el botón superior derecho [C] repetidamente para indicar CAL (hora y calendario).



3 Presione y suelte el botón central derecho [B].

El modo cambia a CAL (hora y calendario).



4 Presione y mantenga pulsado el botón central derecho [B] durante 2 segundos o más.

El blanco y negro del nombre de la zona se invierte y pasa a ser ajustable.



La manecilla de los segundos señala 45 segundos y se detiene. Las manecillas de las horas y los minutos pueden detenerse en posiciones que no interrumpen la visión de la indicación LCD.

5 Seleccione una zona.

Para la selección: use los botones [A] y [C].

Para la confirmación: pulse el botón [B].

- Presione y mantenga pulsado el botón [A] o [C] para cambiar continuamente los nombres de las zonas.
- Para conocer las zonas y husos horarios que puede elegir, consulte la tabla de la página 6.



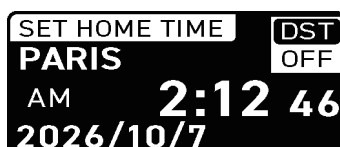
6 Elija entre horario de verano u horario estándar.

Para la selección: use los botones [A] y [C].

Para la confirmación: pulse el botón [B].

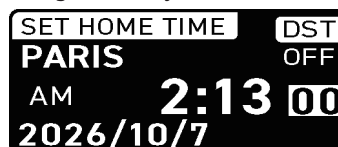
DST ON	Horario de verano (1 hora más que la hora estándar)
DST OFF	Horario estándar

- El horario de verano (DST) es un sistema adoptado en algunos países/zonas para ganar un día más de luz durante el verano.
- Los ajustes del horario de verano se almacenan por separado para cada zona.



7 Presione y suelte el botón inferior derecho A o el botón superior derecho [C] de acuerdo con una fuente horaria fiable.

El segundo se fija en 00.



8 Presione y suelte el botón central derecho [B].

Ya puede ajustar los minutos.



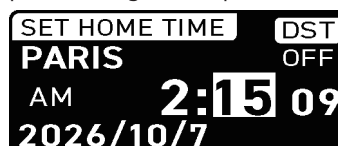
9 Ajuste la hora y el calendario.

Siga el siguiente orden.

Minutos → hora → año → mes → fecha

Para el ajuste: use los botones [A] y [C].

Para la confirmación: pulse el botón [B] para confirmar lo ajustado y pasar a la siguiente opción.



- Presione y mantenga pulsado el botón [A] o [C] para cambiar continuamente los valores de ajuste.
- Después de ajustar la fecha, aparece «SETTING COMPLETE» y los ajustes han terminado. Las manecillas se mueven hasta la hora ajustada.
- Si se equivoca de hora o de calendario, vuelva a intentarlo desde el paso 4.

Personalización de la indicación

Los siguientes elementos se pueden ajustar. Consulte «Ajustar la configuración» (página 15).

- Notación del calendario (orden año/mes/día)
- Idioma de los días de la semana
- Sistema 12 horas/24 horas

Zona y huso horario

Indicación	Abreviatura	Área	Huso horario
UTC	UTC	Tiempo Universal Coordinado	0
LONDON	LON	Londres	0
MADRID	MAD	Madrid	+1
PARIS	PAR	París	+1
ROME	ROM	Roma	+1
BERLIN	BER	Berlín	+1
CAIRO	CAI	El Cairo	+2
ATHENS	ATH	Atenas	+2
JOHANNESBURG	JNB	Johannesburgo	+2
RIYADH	RUH	Riad	+3
TEHRAN	THR	Teherán	+3,5
DUBAI	DXB	Dubái	+4
KABUL	KBL	Kabul	+4,5
KARACHI	KHI	Karachi	+5
DELHI	DEL	Delhi	+5,5
DHAKA	DAC	Daca	+6
YANGON	RGN	Rangún	+6,5
BANGKOK	BKK	Bangkok	+7
SINGAPORE	SIN	Singapur	+8
HONG KONG	HKG	Hong Kong	+8
BEIJING	BJS	Pekín	+8
TAIPEI	TPE	Taipéi	+8
SEOUL	SEL	Seúl	+9
TOKYO	TYO	Tokio	+9
ADELAIDE	ADL	Adelaida	+9,5
SYDNEY	SYD	Sídney	+10
NOUMEA	NOU	Numea	+11
AUCKLAND	AKL	Auckland	+12
SUVA	SUV	Suva	+12
MIDWAY	MDY	Midway	-11
HONOLULU	HNL	Honolulu	-10
ANCHORAGE	ANC	Anchorage	-9
VANCOUVER	YVR	Vancouver	-8
LOS ANGELES	LAX	Los Ángeles	-8
DENVER	DEN	Dénver	-7
MEXICO CITY	MEX	Ciudad de México	-6
CHICAGO	CHI	Chicago	-6
NEW YORK	NYC	Nueva York	-5
MONTREAL	YMQ	Montreal	-5
MANAUS	MAO	Manaos	-4
R. JANEIRO	RIO	Río de Janeiro	-3
F. NORONHA	FEN	Fernando de Noronha	-2
AZORES	PDL	Azores	-1
USER	USR	Puede asignar la zona horaria que quieras en los incrementos de 15 minutos. Consulte «CITY TIME» en la página 16.	

- Los valores de la columna «Huso horario» representan la diferencia horaria entre UTC y el horario estándar de los husos horarios.
- Los países o regiones pueden cambiar de huso horario por diversas razones.

Hora mundial

La indicación LCD puede mostrar una hora diferente de la que muestran las manecillas (hora local).

1 Cambie el modo a WTM (hora mundial).

- Para saber cómo cambiar de modo, consulte la página 3.

La hora actual de la zona ajustada (hora local) aparece en la indicación LCD.



Ajuste de la hora local

1 Cambie el modo a WTM (hora mundial).

2 Presione y mantenga pulsado el botón central derecho [B] durante 2 segundos o más.

El blanco y negro del nombre de la zona se invierte y pasa a ser ajustable.



La manecilla de los segundos señala 45 segundos y se detiene. Las manecillas de las horas y los minutos pueden detenerse en posiciones que no interrumpen la visión de la indicación LCD.

3 Seleccione una zona.

Para la selección: use los botones [A] y [C].

Para la confirmación: pulse el botón [B].

- Presione y mantenga pulsado el botón [A] o [C] para cambiar continuamente los nombres de las zonas.
- Para conocer las zonas y husos horarios que puede elegir, consulte el cuadro de la columna de la izquierda.

4 Elija entre horario de verano u horario estándar.

Para la selección: use los botones [A] y [C].

Para la confirmación: pulse el botón [B].

DST ON	Horario de verano (1 hora más que la hora estándar)
DST OFF	Horario estándar

- Aparece «SETTING COMPLETE» y los ajustes han terminado. Las manecillas vuelven a la hora actual.

Intercambio de horas indicadas

La hora que indican las manecillas y la hora local pueden intercambiarse.

1 Cambie el modo a CAL (hora y calendario) o WTM (hora mundial).

2 Presione y suelte al mismo tiempo el botón inferior derecho [A] y el botón superior derecho [C].

La hora que indican las manecillas y la hora local se intercambian.

P. ej.,

Hora que muestran las manecillas	Hora local
UTC 1:12 AM, 7 de octubre de 2026	Nueva York 8:12 PM, 6 de octubre de 2026



Hora que muestran las manecillas	Hora local
Nueva York 8:12 PM, 6 de octubre de 2026	UTC 1:12 AM, 7 de octubre de 2026



Uso del cronógrafo

El cronógrafo mide hasta 24 horas (en intervalos de 0,01 segundos) y la medición se muestra en la indicación LCD.

1 Cambie el modo a CHR (cronógrafo).

- Para saber cómo cambiar de modo, consulte la página 3.

La indicación LCD cambia a la pantalla de medición.



2 Pulse y suelte el botón superior derecho [C].

Se inicia la medición.



Inicio/parada: pulse el botón [C].

Medición tiempo parcial/tiempo por vuelta: pulse el [botón A] (hasta 999 veces).

Restablecimiento: pulse el botón [A] mientras el cronógrafo está detenido. Se elimina el resultado de la medición.

- La medición continúa incluso después de cambiar el modo.
- Los tiempos parciales/tiempos por vuelta números 1000 y siguientes se registran sobre los más antiguos.

Las siguientes operaciones detienen la medición del cronógrafo.

- Cambiar el modo y sus ajustes

Conmutación de la medición del tiempo parcial y la medición del tiempo por vuelta

Cámbiela en «CHRONO MODE» en el modo SETTING (ajustes). (página 15)

Comprobación del resultado de la medición

1 Pulse y suelte el botón superior derecho [C] durante la medición.

La medición se detiene.

2 Presione y mantenga pulsado el botón central derecho [B] durante 2 segundos o más.

Puede ver los últimos 60 tiempos por vuelta/parciales de tres en tres.



La manecilla de los segundos señala 45 segundos y se detiene. Las manecillas de las horas y los minutos pueden detenerse en posiciones que no interrumpan la visión de la indicación LCD.

- Pulse el botón [A]/[C] para cambiar de página.
- Al pulsar el botón [B], los registros indicados se muestran en código bidimensional y pueden leerse con su smartphone. Para volver a la indicación anterior, pulse el botón [B] de nuevo.

3 Presione y mantenga pulsado el botón central derecho [B] durante 2 segundos o más.

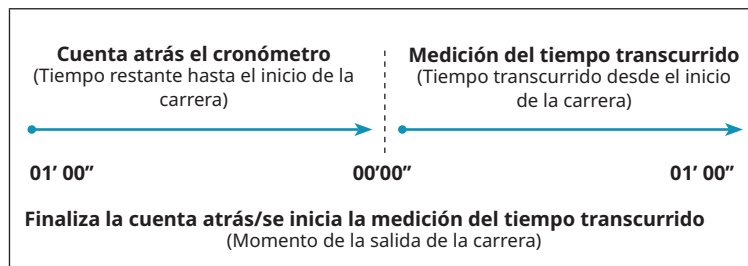
La indicación LCD vuelve a la pantalla de medición.

Uso del cronómetro

En una regata de yates, la cuenta atrás comienza unos minutos antes del inicio de la regata y la medición del tiempo transcurrido comienza en el momento de la salida.

El cronómetro de este reloj puede medir tanto el tiempo de cuenta atrás hasta el inicio de una carrera como el tiempo transcurrido desde el inicio de la carrera hasta 99 minutos 59 segundos.

Ejemplo de cuenta atrás de 1 minuto antes de la salida y medición de 1 minuto después de la salida:



Uso del cronómetro

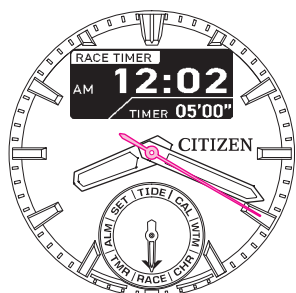
1 Cambie el modo a RACE (cronómetro).

- Para saber cómo cambiar de modo, consulte la página 3.



Las manecillas de las horas y los minutos pueden detenerse en posiciones que no interrumpan la visión de la indicación LCD. La manecilla de los segundos indica los segundos de la hora actual.

P. ej.: cuando son las 12:02:20.



2 Pulse y suelte el botón superior derecho [C].

El cronómetro inicia la cuenta atrás y la indicación cambia de la siguiente manera.

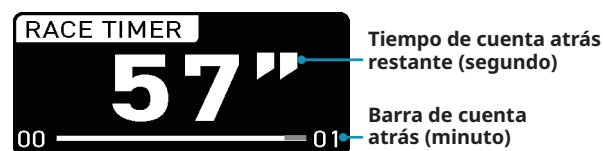
- Desaparece la indicación de la hora actual.

Mientras el cronómetro está en cuenta atrás (queda 1 minuto o más hasta la hora de salida)



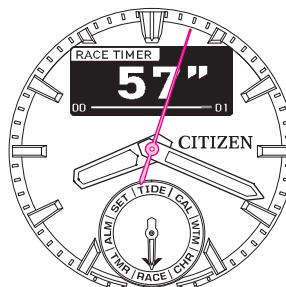
- La manecilla de los segundos puede detenerse en posiciones que no interrumpan la visión de la indicación LCD.
- La indicación de la flecha de cuenta atrás cambia de forma cada segundo en ciclos de 10 segundos.
- El sonido de alarma se emite cada minuto desde 6 minutos antes de la hora de inicio.

Mientras el cronómetro está en cuenta atrás (queda menos de 1 minuto para la hora de salida)



- La manecilla de los segundos se mueve a la posición de 0 segundos a medida que el tiempo restante llega a 1 minuto y la manecilla se mueve cada segundo hasta la hora de salida.

P. ej. cuando queden 57 segundos



- Durante los últimos 50 segundos, se emite un sonido de alarma cada 10 segundos; en los últimos 5 segundos, el sonido se emite cada segundo.

Cuando termine la cuenta atrás del cronómetro



Se inicia la medición del tiempo transcurrido. Se emite un sonido de alarma durante 5 segundos desde el inicio de la medición.

Durante la medición del tiempo transcurrido



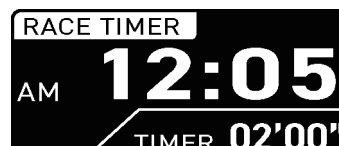
- La manecilla de los segundos puede detenerse en posiciones que no interrumpan la visión de la indicación LCD.
- La indicación de flecha de medición en curso cambia de forma cada segundo en ciclos de 10 segundos.

Inicio/parada: pulse el botón [C].

Retorno instantáneo (iniciar de nuevo la cuenta atrás desde el principio): pulse el botón [A] mientras el cronómetro está en marcha.

Restablecimiento: pulse el botón [A] con el cronómetro parado.

- Cuando detiene la cuenta atrás del cronómetro, la hora actual y el tiempo restante de la cuenta atrás del cronómetro se muestran en la indicación LCD.



- La indicación de tiempo intermedio/por vuelta no está disponible.
- La medición del tiempo transcurrido se detiene al transcurrir 99 minutos y 59 segundos.
- Si desea cambiar el modo mientras el cronómetro está en marcha, pulse el botón [C] para detener su funcionamiento antes de cambiar el modo.

Cambio del tiempo de cuenta atrás del cronómetro

Ajustar el tiempo de cuenta atrás que desee

- Cambie el modo a RACE (cronómetro).**
 - Para saber cómo cambiar de modo, consulte la página 3.
- Pulse y suelte el botón superior derecho [C] si el cronómetro está en marcha.**

El cronómetro se detiene.

- Presione y mantenga pulsado el botón central derecho [B] durante 2 segundos o más.**

El tiempo de cuenta atrás se puede ajustar.



La manecilla de los segundos señala 45 segundos y se detiene. Las manecillas de las horas y los minutos pueden detenerse en posiciones que no interrumpen la visión de la indicación LCD.

- Ajuste el tiempo de cuenta atrás.**

Ajústelo a partir del 2º dígito de minuto de uno en uno de la siguiente manera.

2º dígito de los minutos → 1º dígito de los minutos → 2º dígito de los segundos → 1º dígito de los segundos

Para la selección: use los botones [A] y [C].

Para la confirmación: pulse el botón [B] para confirmar la selección y pasar a la siguiente opción.

- Presione y mantenga pulsado el botón [A] o [C] para cambiar continuamente los valores de ajuste.
- Después de ajustar el 1º dígito de los segundos, aparece «AJUSTE FINALIZADO» y el ajuste ha finalizado.

Elegir uno de los tiempos de cuenta atrás preestablecidos

- Cambie el modo a RACE (cronómetro).**
 - Para saber cómo cambiar de modo, consulte la página 3.
- Reinicie el cronómetro cuando esté en marcha.**
 - Pulse el botón [A] cuando el cronómetro deje de funcionar.
 - Cuando el cronómetro esté en marcha, pulse el botón [C] para detener la marcha y pulse el botón [A].
- Pulse y suelte el botón inferior derecho [A] repetidamente para elegir uno de los preajustes.**



- El tiempo de cuenta atrás existente antes de elegir se sobrescribe con el recién elegido.

Uso del temporizador

Puede utilizar un temporizador de cuenta atrás de hasta 99 minutos y 59 segundos en incrementos de 1 segundo.

El reloj emite un sonido durante 5 segundos a medida que pasa el tiempo programado.

- Pulse cualquier botón para detener el sonido.

- Cambie el modo a TMR (temporizador).**

- Para saber cómo cambiar de modo, consulte la página 3.



- Pulse y suelte el botón superior derecho [C].**

Comienza la cuenta atrás del temporizador.



Inicio/parada: pulse el botón [C].

Restablecimiento: pulse el botón [A] mientras el cronógrafo está detenido.

- Durante la cuenta atrás aparece el icono .
- La cuenta atrás continúa incluso después de cambiar el modo.

Las siguientes operaciones detienen la cuenta atrás.

- Cambiar el modo y sus ajustes
- Puesta en marcha del cronómetro

Ajuste del tiempo de cuenta atrás

- Cambie el modo a TMR (temporizador).**
 - Pulse y suelte el botón superior derecho [C] si el temporizador está en marcha.**
- El temporizador se detiene.
- Presione y mantenga pulsado el botón central derecho [B] durante 2 segundos o más cuando se detiene la cuenta atrás del temporizador.**
- El tiempo de cuenta atrás se puede ajustar.



La manecilla de los segundos señala 45 segundos y se detiene. Las manecillas de las horas y los minutos pueden detenerse en posiciones que no interrumpen la visión de la indicación LCD.

- Ajuste el tiempo de cuenta atrás.**

Ajústelo a partir del 2º dígito de minuto de uno en uno de la siguiente manera.

2º dígito de los minutos → 1º dígito de los minutos → 2º dígito de los segundos → 1º dígito de los segundos

Para la selección: use los botones [A] y [C].

Para la confirmación: pulse el botón [B] para confirmar la selección y pasar a la siguiente opción.

- Presione y mantenga pulsado el botón [A] o [C] para cambiar continuamente los valores de ajuste.
- Después de ajustar el 1º dígito de los segundos, aparece «AJUSTE FINALIZADO» y el ajuste ha finalizado. Las manecillas vuelven a la hora actual.

Uso de la alarma

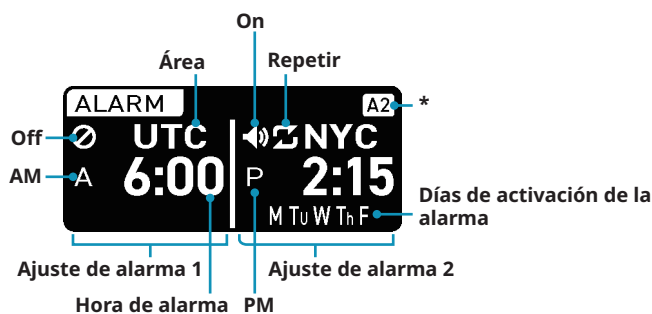
Puede configurar dos horas para la alarma. La alarma debe configurarse para emitir sonido una vez o todos los días de la semana asignados. La alarma emite un sonido durante 15 segundos cuando llega la hora programada.

- Pulse cualquier botón para detener el sonido.
- La alarma no suena mientras el cronómetro está en marcha.

Comprobación de los ajustes de alarma actuales

1 Cambie el modo a ALM (alarma).

- Para saber cómo cambiar de modo, consulte la página 3. Se indican los ajustes de alarma actuales.



*A1/A2: aparecen cuando se activa la alarma 1/alarma 2.

Comprobación del sonido de la alarma

1 Cambie el modo a ALM (alarma).

- Para saber cómo cambiar de modo, consulte la página 3.

2 Presione y mantenga pulsado el botón inferior derecho [A] o el botón superior derecho [C].

- Presione y mantenga pulsado el botón inferior derecho [A] para controlar el sonido de la alarma 1.
- Presione y mantenga pulsado el botón inferior derecho [C] para controlar el sonido de la alarma 2.

Configuración de alarma

P. ej., Al ajustar la alarma 1 para que emita sonido a las 7:20 AM de la hora de Tokio todos los sábados y domingos.

1 Cambie el modo a ALM (alarma).

- Para saber cómo cambiar de modo, consulte la página 3.

2 Presione y mantenga pulsado el botón central derecho [B] durante 2 segundos o más.

El ajuste de alarma se puede establecer.

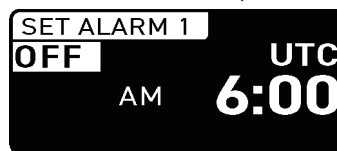


La manecilla de los segundos señala 45 segundos y se detiene. Las manecillas de las horas y los minutos pueden detenerse en posiciones que no interrumpen la visión de la indicación LCD.

3 Seleccione la alarma que desea programar (alarma 1 o 2).

Para la selección: use los botones [A] y [C].

Para la confirmación: pulse el botón [B].



4 Active/desactive la alarma.

Para la selección: use los botones [A] y [C].

Para la confirmación: pulse el botón [B].

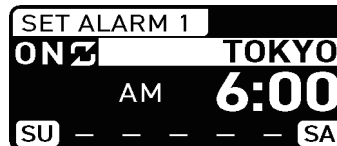
ON	El sonido se emite una vez.
ON	El sonido se emite en todos los días asignados.
OFF	Off

- Después de seleccionar «OFF», aparece «SETTING COMPLETE» y los ajustes han terminado.

5 Elija una zona (huso horario) y fije la hora de emisión del sonido.

Para la selección: use los botones [A] y [C].

Para la confirmación: pulse el botón [B].

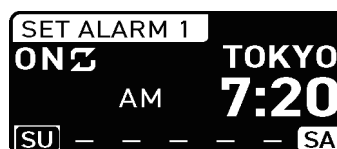


- Presione y mantenga pulsado el botón [A] o [C] para cambiar continuamente los nombres de las áreas/valores de ajuste.
- Cuando selecciona «ON» en el paso 4, aparece «SETTING COMPLETE» y los ajustes han terminado.

6 Elija entre los días de la semana en los que desee activar la alarma.

Para la selección: use los botones [A] y [C].

Para la confirmación: pulse el botón [B].



SU	Domingo	TH	Jueves
MO (M)	Lunes	FR (F)	Viernes
TU	Martes	SA	Sábado
WE (W)	Miércoles		

- Después de seleccionar el ajuste para Sábado, aparece «SETTING COMPLETE» y los ajustes han terminado. Las manecillas vuelven a la hora actual.



Uso del gráfico de mareas

La información sobre mareas de 203 lugares de todo el mundo puede mostrarse en la pantalla LCD.

Además, se puede mostrar la siguiente información.

- Hora del lugar establecido
- Hora de salida y puesta del sol en el lugar establecido
- Edad lunar

PRECAUCIÓN

- **Utilice la información mostrada con la función de gráfico de mareas sólo como referencia. La información mostrada no refleja los efectos del terreno y el clima y puede incluir errores de cálculo. Asegúrese de comprobar también la previsión de mareas y el pronóstico del tiempo para el lugar.**
- **La información mostrada para el gráfico de mareas se ha elaborado a partir de los datos de 2025.**
- **No confíe en ella como información sobre las mareas para navegar por el mar.**
- **Utilice la hora de salida y puesta del sol en la indicación LCD sólo como referencia.**
- **Utilice la edad lunar en la indicación LCD únicamente como referencia.**
- **Para calcular los valores del gráfico de mareas, utilizamos los datos de las tablas siguientes para las constantes armónicas: las «UKHO ADMIRALTY TIDE TABLES (TABLAS DE MAREAS DEL ALMIRANTAZGO UKHO)» De UKHO, la Agencia Meteorológica de Japón «潮位表掲載地点一覧表 (2025年)» (Lista de estaciones de tablas de mareas (2025)) y <https://www.data.jma.go.jp/kaiyou/db/tide/suisan/station2025.php> el «NOAA Tides & Currents website (sitio web de mareas y corrientes de la NOAA)» de la NOAA. <https://tidesandcurrents.noaa.gov/stations.html?type=Harmonic+Constituents>**

Acknowledgements and Notice

This product has been derived in part from material obtained from the UK Hydrographic Office with the permission of the UK Hydrographic Office, the Keeper of Public Records. © British Crown Copyright, 2026. All rights reserved.

NOTICE: The UK Hydrographic Office (UKHO) and its licensors make no warranties or representations, express or implied, with respect to this product. The UKHO and its licensors have not verified the information within this product or quality assured it.

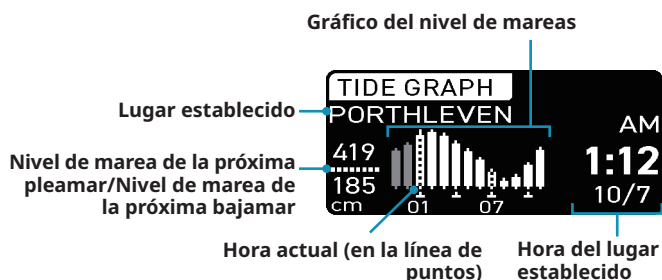
Comprobación del gráfico de mareas

1 Cambie el modo a TIDE (gráfico de mareas).

- Para saber cómo cambiar de modo, consulte la página 3.

Se indica el gráfico de mareas para el lugar que hayas fijado.

Indicación básica del gráfico de mareas

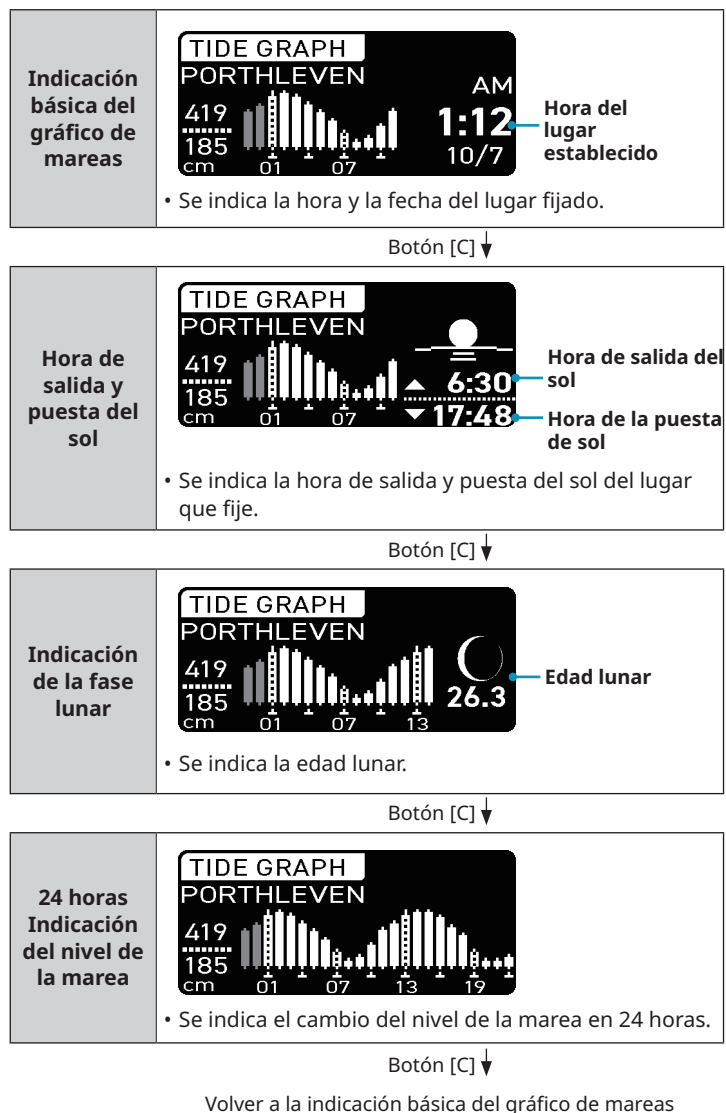


- El gráfico del nivel de mareas muestra la altura de la marea en 1 hora (00 minutos de cada hora). Cuando una barra del gráfico es más larga, el nivel de la marea está más cerca del de la pleamar; cuando es más corta, el nivel se aproxima al de la marea baja.
- Al pulsar los botones [A] y [C] al mismo tiempo, la manecilla de los segundos se detiene en la posición de 45 segundos y las manecillas de la hora y los minutos pueden detenerse en posiciones que no interrumpen la visión de la indicación LCD. Pulse de nuevo los botones [A] y [C] al mismo tiempo para que las manecillas vuelvan a la hora actual. Vuelven a la hora actual automáticamente en 1 minuto sin ninguna operación.

Indicación cambiante del gráfico de mareas

1 Pulse y suelte el botón superior derecho [C] mientras se muestra el gráfico de mareas.

La indicación del lado derecho cambia de la siguiente manera.



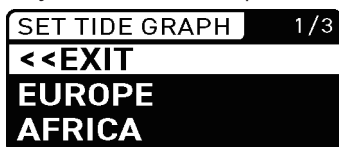
Selección de un lugar para el que se muestra la información de mareas

1 Cambie el modo a TIDE (gráfico de mareas).

- Para saber cómo cambiar de modo, consulte la página 3.

2 Presione y mantenga pulsado el botón central derecho [B] durante 2 segundos o más.

El ajuste del continente pasa a ser ajustable.



La manecilla de los segundos señala 45 segundos y se detiene. Las manecillas de las horas y los minutos pueden detenerse en posiciones que no interrumpen la visión de la indicación LCD.

3 Seleccione un continente.

Para la selección: use los botones [A] y [C].

Para la confirmación: pulse el botón [B].

- Para conocer los continentes que puede elegir, consulte la tabla de la página 12.
- Presione y mantenga pulsado el botón [A] o [C] para cambiar continuamente los nombres de los continentes.

4 Elija un país o una región.

Para la selección: use los botones [A] y [C].

Para la confirmación: pulse el botón [B].

- Para conocer los países y regiones que puede elegir, consulte la tabla de la página 12.
- Mantenga pulsado el botón [A] o [C] para cambiar continuamente los nombres de los países/regiones.

5 Seleccione un lugar.

Para la selección: use los botones [A] y [C].

Para la confirmación: pulse el botón [B].

- Para conocer los lugares que puede elegir, consulte la tabla de la página 12.
- Presione y mantenga pulsado el botón [A] o [C] para cambiar continuamente los nombres de los lugares.

6 Elija entre horario de verano u horario estándar.

Para la selección: use los botones [A] y [C].

Para la confirmación: pulse el botón [B].

DST ON	Horario de verano (1 hora más que la hora estándar)
DST OFF	Horario estándar

- Aparece «SETTING COMPLETE» y los ajustes han terminado. Las manecillas vuelven a la hora actual.
- Si se equivoca de lugar, vuelva a intentarlo desde el paso 2.

Lugares donde está disponible el gráfico de mareas

Continente	País/región	Lugar	Huso horario	Latitud	Longitud
EUROPE	ENGLAND	BOSTON	0	+52,97	-0,02
		NEWQUAY	0	+50,42	-5,08
		PLYMOUTH	0	+50,37	-4,18
		PORTHLEVEN	0	+50,08	-5,32
		PORTSMOUTH	0	+50,80	-1,12
		SOUTHAMPTON	0	+50,88	-1,40
	SCOTLAND	FRASERBURGH	0	+57,68	-2,00
	WALES	CARDIFF	0	+51,45	-3,17
		NEWPORT	0	+51,55	-2,98
		SWANSEA	0	+51,62	-3,92
	N. IRELAND (NORTHERN IRELAND)	PORTRUSH	0	+55,20	-6,67
	FRANCE	NICE	+1	+43,70	+7,28
		PORT-VENDRES	+1	+42,52	+3,10
	BELGIUM	ANTWERP	+1	+51,33	+4,23
	NETHERLANDS	IJMUIDEN	+1	+52,47	+4,58
		ROTTERDAM	+1	+51,92	+4,50
		SCHEVENINGEN	+1	+52,10	+4,27
	MONACO	MONTE CARLO	+1	+43,73	+7,42
	ITALY	VENEZIA	+1	+45,43	+12,33
	GERMANY	BORKUM	+1	+53,55	+6,75
		BREMEN, OSL. (BREMEN, OSLEBSHAUSEN)	+1	+53,12	+8,72
		BREMERHAVEN	+1	+53,55	+8,57
		BRUNSBUTTEL	+1	+53,88	+9,15
		BUSUM, SCHL. (BUSUM, SCHLEUSE)	+1	+54,12	+8,87
		CUXHAVEN, ST. (CUXHAVEN, STEUBENHOFT)	+1	+53,87	+8,72
		EMDEN, G. S. (EMDEN, GROSSE SEESCHLEUSE)	+1	+53,33	+7,18
		HAMBURG, ST. P. (HAMBURG, ST. PAULI)	+1	+53,55	+9,97
		HELGOLAND	+1	+54,18	+7,88
		HUSUM, SCHL. (HUSUM, SCHLEUSE)	+1	+54,47	+9,02
		NORDERNEY	+1	+53,70	+7,15
		WILH., A. VORH. (WILHELMSHAVEN, ALTER VORHAFEN)	+1	+53,52	+8,15
	MALTA	VALLETTA	+1	+35,88	+14,52
	CYPRUS	LIMASSOL	+2	+34,67	+33,05
	RUSSIA	OSTROV YEKAT. (OSTROV YEKATERININSKIY)	+3	+69,20	+33,47
	AZORES	SANTA CRUZ	-1	+39,45	-31,12
	ICELAND	AKUREYRI	0	+65,68	-18,08
	IRELAND	DUN LAOGHAIRE	0	+53,30	-6,13
		GALWAY	0	+53,27	-9,05

(Continúa en la página siguiente)



Lugares donde está disponible el gráfico de mareas (continuación)

Continente	País/región	Lugar	Huso horario	Latitud	Longitud
EUROPE	SPAIN	ALICANTE	+1	+38,33	-0,48
		ALMERIA	+1	+36,83	-2,48
		PALMA (PALMA DE MALLORCA)	+1	+39,55	+2,63
AFRICA	GHANA	TEMA	0	+5,63	+0,02
	NIGERIA	APAPA	+1	+6,45	+3,38
	CAMEROON	DOUALA	+1	+4,05	+9,67
	CONGO	POINTE-NOIRE	+1	-4,78	+11,83
	ANGOLA	POINTE BULA. (POINTE BULABEMBA)	+1	-6,05	+12,45
	LIBYA	TARABULUS	+2	+32,90	+13,18
		LAMBERT'S BAY	+2	-32,08	+18,30
	SOUTH AFRICA	PORT ALFRED	+2	-33,60	+26,90
		EGYPT	+2	+31,47	+31,77
	MOZAMBIQUE	MAPUTO	+2	-25,97	+32,57
	SUDAN	SAWAKIN	+2	+19,12	+37,33
	KENYA	KILINDINI	+3	-4,07	+39,65
	MAURITIUS	PORT LOUIS	+4	-20,15	+57,48
	MADEIRA ISLANDS	FUNCHAL	0	+32,65	-16,92
	GAMBIA	BANJUL	0	+13,45	-16,57
	GUINEA	RIO NUNEZ APP. (RIO NUNEZ APPROACHES)	0	+10,52	-14,72
	SIERRA LEONE	FREETOWN	0	+8,50	-13,23
	LIBERIA	SINOE BAY	0	+4,98	-9,03
	MOROCCO	SIDI IFNI	0	+29,37	-10,20
ASIA	LEBANON	JOUNIEH	+2	+34,02	+35,62
	IRAQ	UMM QASR	+3	+30,02	+47,95
	KUWAIT	MINA AL AHMADI	+3	+29,07	+48,17
	SAUDI ARABIA	AD DAMMAM	+3	+26,50	+50,20
		AL-JUBAYL	+3	+27,02	+49,68
		RABIGH	+3	+22,73	+38,97
	BAHRAIN	MINA SALMAN	+3	+26,20	+50,60
	QATAR	DOHA	+3	+25,28	+51,55
	IRAN	BANDAR-E S. R. (BANDAR-E SHAHID RAJAI)	+3,5	+27,10	+56,07
		DUBÁI	+4	+25,25	+55,27
		MINA ZAYID	+4	+24,53	+54,38
		RAS AL KHAIMAH	+4	+25,82	+55,95
	UAE	SHARJAH	+4	+25,37	+55,37
		KARACHI	+5	+24,80	+66,97
	INDIA	CHILKA MOUTH	+5,5	+19,72	+85,62
		DEVI RIVER ENT.	+5,5	+19,95	+86,37
		KAKINADA	+5,5	+16,93	+82,25
		KOCHI	+5,5	+9,97	+76,25
		KORI CREEK ENT. (KORI CREEK ENTRANCE)	+5,5	+23,50	+68,45
		SACRAMENTO SH. (SACRAMENTO SHOAL APPROACHES)	+5,5	+16,52	+82,35
		SHORTT'S ISLAND	+5,5	+20,78	+87,07
		SUVALI	+5,5	+21,18	+72,62

Continente	País/región	Lugar	Huso horario	Latitud	Longitud
ASIA	SRI LANKA	COLOMBO	+5,5	+6,95	+79,85
	BANGLADESH	CHATTOGRAM	+6	+22,33	+91,83
	MYANMAR	MYEIK	+6,5	+12,43	+98,60
	KEPULAUAN RIAU	PULAU SAMBU	+7	+1,17	+103,90
		S. KIJANG ENT. (SELAT KIJANG ENTRANCE)	+7	+0,90	+104,67
		SEKUPANG	+7	+1,13	+103,93
	VIETNAM	ILE BACH LONG VI	+7	+20,13	+107,72
	JAVA	PULAU PARI	+7	-5,85	+106,62
		SURABAYA	+7	-7,20	+112,73
	BRUNEI	MUARA	+8	+5,03	+115,07
	BALI	BENOA	+8	-8,75	+115,22
	HONG KONG SAR	HEUNG K. T. WAN (HEUNG KONG TSAI WAN)	+8	+22,25	+114,15
		SAI KUNG HOI	+8	+22,38	+114,28
		TAI O	+8	+22,25	+113,85
		TSIM BEI TSUI	+8	+22,48	+114,00
		TSING SHAN WAN	+8	+22,38	+113,98
		WAGLAN ISLAND	+8	+22,18	+114,30
	CHINA	HUANGPU	+8	+23,08	+113,47
		JIESHI WAN	+8	+22,80	+115,67
		LONGXU WAN	+8	+37,38	+122,67
		MALAN WAN	+8	+37,42	+122,65
		MULAN TOU	+8	+20,17	+110,68
		REN YU	+8	+25,33	+119,60
		SANDU DAO	+8	+26,63	+119,70
		XIAMEN GANG	+8	+24,45	+118,07
		YANGXIAOMAO (YANGXIAOMAO DAO)	+8	+29,90	+122,15
		YUXINGNAO DAO	+8	+30,35	+121,87
		ZHAO'AN WAN	+8	+23,60	+117,28
	TAIWAN REGION	TAICHUNG PORT	+8	+24,28	+120,50
	PHILIPPINES	BALER BAY	+8	+15,77	+121,60
		DAVAO	+8	+7,08	+125,63
		ISLAND BAY	+8	+9,10	+118,12
		LEGAZPI	+8	+13,15	+123,75
	MALAYSIA	MANILA	+8	+14,58	+120,97
		JOHOR BAHRU	+8	+1,47	+103,78
		KUALA TERENG. (KUALA TERENGGANU)	+8	+5,35	+103,13
		PELABUHAN K. (PELABUHAN KUANTAN)	+8	+3,97	+103,43
	JAPAN	TELUK TEKEK	+8	+2,80	+104,13
		ABURATSU	+9	+31,58	+131,42
		FUKUE	+9	+32,70	+128,85
		ISHIGAKI	+9	+24,33	+124,17
		KANNOURA	+9	+33,55	+134,30
		KARATSU	+9	+33,47	+129,97
		KATSUURA	+9	+35,15	+140,32
		KUSHIMOTO	+9	+33,48	+135,77
		MAKURAZAKI	+9	+31,27	+130,30

(Continúa en la página siguiente)



Lugares donde está disponible el gráfico de mareas (continuación)

Continente	País/región	Lugar	Huso horario	Latitud	Longitud
ASIA	JAPAN	MIYAKO	+9	+39,65	+141,98
		NAHA	+9	+26,22	+127,67
		ONAHAMA	+9	+36,93	+140,90
		OTARU	+9	+43,20	+141,00
		SHIMODA	+9	+34,68	+138,97
		SHIRAHAMA	+9	+34,92	+139,93
		TOMAKOMAI	+9	+42,63	+141,62
		TOSA-SHIMIZU	+9	+32,78	+132,97
		YOKOHAMA	+9	+35,45	+139,65
		YONAGUNI SHIMA	+9	+24,45	+122,93
OCEANIA	PALAU	MALAKAL HARB. (MALAKAL HARBOUR)	+9	+7,33	+134,47
	MARIANAS ISLAND	SAIPAN	+10	+15,20	+145,72
	PNG (PAPUA NEW GUINEA)	SAMARAI ISLAND	+10	-10,62	+150,67
	AUSTRALIA	AMERICAN RIVER	+9,5	-35,80	+137,77
		HALL POINT	+8	-15,67	+124,40
		HANNIBAL ISLAND	+10	-11,60	+142,93
		KINGSCOTE	+9,5	-35,62	+137,63
		KINGSTON	+9,5	-36,83	+139,85
		L. ELLIOT ISL. (LADY ELLIOT ISLAND)	+10	-24,12	+152,72
		MOLLE ISLAND	+10	-20,25	+148,83
		POINT DANGER	+10	-28,17	+153,55
		SALAM. BAY (SALAMANDER BAY)	+10	-32,73	+152,10
		ST. BEES ISLAND	+10	-20,90	+149,45
		TAPA BAY	+9,5	-12,45	+130,60
	TASMANIA	EDDYSTONE PT.	+10	-41,00	+148,35
	SOLOMONS	BLACKETT STR.	+11	-8,13	+157,13
	NEW CALEDONIA	NOUMEA NUMBO	+11	-22,25	+166,42
	VANUATSU	PORT VILA	+11	-17,75	+168,30
	NEW ZEALAND	CAPE CAMPBELL	+12	-41,73	+174,25
		COLAC BAY	+12	-46,37	+167,90
		MAHANGA	+12	-39,02	+177,87
		MAKARA BEACH	+12	-41,22	+174,70
		NUGGET POINT	+12	-46,45	+169,82
		WAIPAPA POINT	+12	-46,65	+168,85
	FIJI	LEVUKA	+12	-17,68	+178,83
	SAMOA	MULIFANUA	+13	-13,82	-172,00
NORTH AMERICA	HAWAII	F. F. SHOALS (FRENCH FRIGATE SHOALS)	-10	+23,87	-166,28
		SAND ISLAND	-11	+28,22	-177,37
	MEXICO	ACAPULCO	-6	+16,83	-99,92
		ENSENADA	-8	+31,85	-116,63
		LORETO	-7	+26,02	-111,37
		PUERTO CHIAPAS	-6	+14,70	-92,42

Continente	País/región	Lugar	Huso horario	Latitud	Longitud
NORTH AMERICA	COSTA RICA	QUEPOS	-6	+9,40	-84,17
	PANAMA	BALBOA	-5	+8,95	-79,57
	BAHAMAS	MATTHEW TOWN	-5	+20,95	-73,68
	PUERTO RICO	PUNTA TUNA	-4	+17,98	-65,88
	CAYMAN ISLANDS	GEORGE TOWN	-5	+19,30	-81,38
	Estados Unidos	ANNAPOLIS	-5	+38,98	-76,48
		ASTORIA	-8	+46,20	-123,77
		BALTIMORE	-5	+39,27	-76,58
		C. H. F. PIER (CAPE HATTERAS FISHING PIER)	-5	+35,22	-75,63
		CHARLESTON	-5	+32,78	-79,92
		G. ISLE, E. PT. (GRAND ISLE, EAST POINT)	-6	+29,27	-89,95
		GALVESTON	-6	+29,32	-94,80
		KEY WEST	-5	+24,55	-81,80
		LA JOLLA	-8	+32,87	-117,27
		MIAMI BISC. BAY	-5	+25,78	-80,18
		MIAMI HARBOR	-5	+25,77	-80,13
		MONTAUK	-5	+41,05	-71,97
		NEW BEDFORD	-5	+41,63	-70,92
		NEWPORT BEACH	-8	+33,60	-117,88
		PENSACOLA	-6	+30,40	-87,22
		SANTA CRUZ	-8	+36,97	-122,02
		SEATTLE	-8	+47,60	-122,33
		VIRGINIA BEACH	-5	+36,85	-75,97
	JAMAICA	PORT ROYAL	-5	+17,95	-76,83
	BERMUDA	BERMUDA	-4	+32,38	-64,68
	TOBAGO	SCARBOROUGH (SCARBOROUGH, TOBAGO)	-4	+11,18	-60,73
SOUTH AMERICA	ECUADOR	SANTA CRUZ	-6	-0,75	-90,30
	PERU	CALLAO	-5	-12,07	-77,17
	COLOMBIA	SANTA MARTA	-5	+11,23	-74,22
	CHILE	ANTOFAGASTA	-4	-23,65	-70,42
	VENEZUELLA	P. CARUPANO (PUERTO CARUPANO)	-4	+10,67	-63,25
	GUYANA	GEORGETOWN	-4	+6,83	-58,17
ANTARCTIC	ANTARCTICA	WIENCKE ISLAND	-3	-64,83	-63,52

- Los países o regiones pueden cambiar de huso horario por diversas razones.
- Para la latitud, "+" significa norte y "-" significa sur; para la longitud, "+" significa este y "-" significa oeste.



Ajustar la configuración

Por ej.: al ajustar la configuración de «DATE ORDER».

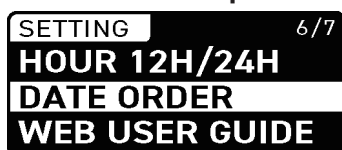
1 Cambie el modo a SET (ajustes).

- Para saber cómo cambiar de modo, consulte la página 3.



La manecilla de los segundos señala 45 segundos y se detiene. Las manecillas de las horas y los minutos pueden detenerse en posiciones que no interrumpen la visión de la indicación LCD.

2 Presione y suelte el botón inferior derecho [A] o el botón superior derecho [C] repetidamente para indicar el modo que desea ajustar.



3 Presione y suelte el botón central derecho [B].

Los valores de ajuste se pueden ajustar.



4 Establezca los ajustes.

Para el ajuste: use los botones [A] y [C].

Para la confirmación: pulse el botón [B].



- Para cancelar el ajuste, seleccione «EXIT» y pulse el botón [B].

5 Seleccione «EXIT» y pulse el botón central derecho del reloj [B].

El modo cambia a CAL (hora y calendario).

Las manecillas vuelven a la hora actual.

Elemento de ajuste

BATTERY

Indica la reserva de energía actual. Para obtener más información, consulte la página 4.

LIGHT LEVEL

Permite comprobar la cantidad de generación de energía de este reloj en niveles. Puede ver la cantidad actual/cantidad horaria de las últimas 24 horas/cantidad diaria de los últimos 7 días.

- Pulse el botón [A]/[C] para cambiar los 3 periodos anteriores.

TIDE GRAPH

Utilice esta opción para establecer el lugar para el que se muestra la información de marea en la indicación LCD. Para obtener más información, consulte la página 12.

(Ajuste inicial: PORTHLEVEN)

HOME TIME

Utilícelo para ajustar la hora. Para obtener más información, consulte la página 5.

(Ajuste inicial: UTC)

WORLD TIME

Permite elegir una zona en la que el modo WTM (hora mundial) muestra la hora. Para obtener más información, consulte la página 6.

(Ajuste inicial: NEW YORK)

CHRONO RESULT

Sirve para ver el resultado de la medición del cronógrafo. Para obtener más información, consulte la página 7.

RACE TIMER

Utilícelo para establecer el tiempo de cuenta atrás del cronómetro. Para obtener más información, consulte la página 9.

(Ajuste inicial: 5 minutos)

TIMER

Permite establecer el tiempo de la cuenta atrás. Para obtener más información, consulte la página 9.

(Ajuste inicial: 3 minutos)

ALARM

Permite ajustar la alarma. Para obtener más información, consulte la página 10.

(Ajuste inicial: 00:00 AM, desactivada tanto para la alarma 1 como para la alarma 2)

HAND POSITION

Permite comprobar y corregir la posición de referencia de las manecillas. Para obtener más información, consulte la página 19.

CHRONO MODE

Permite elegir la medición del cronógrafo, el tiempo parcial o el tiempo por vuelta.

SPLIT	Permite tomar y mostrar el tiempo parcial. (Ajuste inicial)
LAP	Permite tomar y mostrar el tiempo de vuelta.

DAY LANGUAGE

Permite definir el idioma para mostrar los días de la semana en los modos CALENDARIO (hora y calendario) y WTM (hora mundial).

ENGLISH	Inglés (ajuste inicial)
JAPANESE	Japonés
SPANISH	Español
GERMAN	Alemán
FRENCH	Francés
ITALIAN	Italiano
PORTUGUESE	Portugués
CHINESE	Chino

SELECT CITY

Permite mostrar/ocultar los nombres de las zonas en la lista de zonas que aparece al seleccionar una zona.

(Ajuste inicial: mostrando todo)



- Todos los lugares del gráfico de mareas se muestran siempre, independientemente de este ajuste.

CITY TIME

Permite asignar un huso horario a «USER (USR)». Puede asignar el huso horario que desee en incrementos de 15 minutos a la hora estándar y al horario de verano.

(Ajuste inicial: ± 0 para el horario estándar y el horario de verano)

1 Confirme que se muestra «DST OFF» en la indicación LCD y elija un huso horario de la hora estándar.

Para la selección: use los botones [A] y [C].

Para la confirmación: pulse el botón [B].

2 Confirme que se muestra «DST ON» en la indicación LCD y elija un huso horario del horario de verano.

Para la selección: use los botones [A] y [C].

Para la confirmación: pulse el botón [B].

HOOR 12H/24H

Permite cambiar la notación horaria entre 12 y 24 horas.

12-HOUR	Notación de 12 horas (ajuste inicial)
24-HOUR	Notación de 24 horas

- La hora de salida y puesta del sol y la hora del gráfico del nivel de marea se muestran siempre en notación de 24 horas, independientemente de este ajuste.

DATE ORDER

Permite elegir la notación del calendario (orden de año/mes/día).

YYYY/MM/DD	Año, mes, fecha (ajuste inicial)
MM/DD/YYYY	Mes, fecha, año
DD/MM/YYYY	Fecha, mes, año

WEB USER GUIDE

Permite mostrar el código bidimensional para acceder al PDF del manual de instrucciones leyéndolo con el smartphone.

INFORMATION

Permite ver la versión del firmware y otra información de este reloj.

RESET SETTINGS

Permite devolver los valores de ajuste de los elementos anteriores a los iniciales.

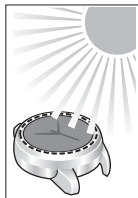
Carga del reloj

Este reloj tiene una celda solar bajo la esfera y almacena la energía generada por la celda en una celda recargable incorporada.

La celda se carga cuando la esfera se expone a luces como la luz solar directa o lámparas fluorescentes.

Para optimizar el rendimiento, asegúrese de:

- **Coloque el reloj en una ubicación donde la esfera esté expuesta a una luz brillante, como junto a una ventana incluso cuando no se esté utilizando.**
- **Exponga la esfera a la luz solar directa durante 5 o 6 horas, por lo menos una vez a la semana.**
- **No deje el reloj en lugares oscuros durante mucho tiempo.**



PRECAUCIÓN

- No cargue el reloj a temperaturas muy altas (de 60 °C o superiores). Esto podría causar mal funcionamiento del mecanismo.
- Si el reloj está frecuentemente oculto de la luz por una manga larga, será necesario realizar una carga complementaria para garantizar el funcionamiento continuo.
- El reloj deja de cargar automáticamente una vez finalizada la carga (función de prevención de sobrecarga). La función evita daños al rendimiento del reloj y a la celda recargable causados por sobrecarga.

Cuando el reloj alcanza un estado de carga bajo (función de aviso de carga insuficiente)

El reloj indica la carga insuficiente de la siguiente manera. Exponga la esfera de su reloj a la luz para cargarlo inmediatamente.

Aviso de carga insuficiente [1]

Cuando el reloj no se utiliza durante 10 segundos, la pantalla LCD se apaga. Al pulsar cualquier botón, la indicación LCD vuelve a la normalidad después de mostrar «BATTERY LOW» durante 3 segundos.

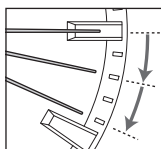
- La hora se indica correctamente. Las demás funciones también están disponibles.

Aviso de carga insuficiente [2]

La indicación LCD se apaga. Al pulsar cualquier botón, la pantalla LCD muestra el mensaje «BATTERY EMPTY» durante 3 segundos y se apaga de nuevo.

La manecilla de los segundos se mueve una vez cada 2 segundos (movimiento a intervalos de dos segundos).

- La hora se indica correctamente. Sin embargo, las demás funciones del reloj no estarán disponibles para su uso.
- Si no carga el reloj durante 3 días o más después de que haya comenzado la advertencia de carga insuficiente [2], el reloj se agotará y dejará de funcionar.



Tiempos de carga según las condiciones ambientales

A continuación, aparecen los tiempos aproximados de carga cuando se expone a la luz de forma continua. Los tiempos de esta tabla son sólo para fines de referencia.

Entorno	Iluminancia (lx)	Tiempos de carga (aprox.)		
		Para hacerlo funcionar durante un día	Para iniciar el funcionamiento normal cuando la celda está descargada	Para realizar una carga completa cuando la celda está descargada
En exteriores (cielo soleado)	100.000	3 minutos	5 horas	16 horas
En exteriores (cielo nublado)	10.000	25 minutos	35 horas	—
A 20 cm de una lámpara fluorescente (30 W)	3.000	1,5 horas	—	—
Iluminación interior	500	7,5 horas	—	—

- **Se recomienda la exposición a la luz solar directa para cargar el reloj.** Una lámpara fluorescente o la luz interior no tienen iluminación suficiente para cargar eficientemente la celda recargable.

Duración sin carga adicional después de cargar el reloj completamente

Alrededor de 1 año

Función de ahorro de energía

Las manecillas se detienen y la indicación LCD se apaga automáticamente para ahorrar energía cuando el reloj se ha guardado en un lugar oscuro durante cierto tiempo y no puede generar energía.

- El reloj funciona con normalidad incluso cuando ahorra energía.

Cancelación de la función de ahorro de energía

El estado de ahorro de energía finaliza y las manecillas vuelven a la indicación normal cuando se opera el reloj o cuando se expone la esfera a la luz y se inicia la generación de energía.

Localización y solución de problemas

- Si su reloj sigue teniendo problemas incluso después de probar los remedios que se indican a continuación, consulte a un centro de servicio autorizado.

El movimiento de la manecilla es extraño.

Síntoma	Acciones correctivas	Página
La manecilla de los segundos se mueve en intervalos de dos segundos.	Función de aviso de carga insuficiente está activa. La reserva de energía del reloj está vacía. Cargue inmediatamente.	17
La manecilla de los segundos no se mueve.	La manecilla de los segundos señala 45 segundos y se detiene cuando el modo es SET (ajustes) o durante el ajuste de la hora y el calendario. Cuando el cronómetro está en marcha, la manecilla de los segundos puede detenerse en posiciones que no interrumpen la visión de la indicación LCD.	—
No hay movimiento de las manecillas.	Cargue el reloj bajo luz solar directa hasta que la manecilla de los segundos se mueva con normalidad.	17
	La manecilla de los segundos señala 45 segundos y se detiene cuando el modo es SET (ajustes) o durante el ajuste de la hora y el calendario. Las manecillas de las horas y los minutos pueden detenerse en posiciones que no interrumpen la visión de la indicación LCD. Cuando el cronómetro está en marcha, la manecilla de los segundos puede detenerse en posiciones que no interrumpen la visión de la indicación LCD.	—
Las manecillas de repente empiezan a moverse rápidamente.	Una vez finalizado el ajuste, las manecillas pueden moverse rápidamente hasta mostrar la hora actual.	—
	La función ahorro de energía se cancela. Espere hasta que se muestre la hora actual.	17
La manecilla de los segundos inicia un movimiento inesperado.	La manecilla de los segundos se mueve a la posición de 0 segundos cuando el tiempo restante de la cuenta atrás del cronómetro llega a 1 minuto. Después, la manecilla se mueve cada segundo hasta la hora de inicio.	8

La hora/calendario no es normal.

Síntoma	Acciones correctivas	Página
La hora/calendario es incorrecta.	La manecilla de los segundos señala 45 segundos y se detiene cuando el modo es SET (ajustes) o durante el ajuste de la hora y el calendario. Las manecillas de las horas y los minutos pueden detenerse en posiciones que no interrumpen la visión de la indicación LCD.	—
	Cuando el modo es RACE (cronómetro), las manecillas de la hora y de los minutos pueden detenerse en posiciones que no interrumpen la visión de la indicación LCD. Cuando el cronómetro está en marcha, la manecilla de los segundos puede detenerse en posiciones que no interrumpen la visión de la indicación LCD.	8
	Compruebe el ajuste de área.	5
	Compruebe el ajuste del horario de verano. El cambio entre el horario de verano y el horario estándar debe ejecutarse manualmente ahí.	5
	Ajuste la hora y el calendario.	5
	Permite comprobar y corregir la posición de referencia de las manecillas.	19
La hora indicada con las manecillas y la mostrada en la pantalla LCD son diferentes.	Las manecillas y la indicación de la pantalla LCD pueden mostrar horas diferentes cuando el modo es WTM (hora mundial).	6
	Cuando el modo es RACE (cronómetro), las manecillas de la hora y de los minutos pueden detenerse en posiciones que no interrumpen la visión de la indicación LCD. Cuando el cronómetro está en marcha, la manecilla de los segundos puede detenerse en posiciones que no interrumpen la visión de la indicación LCD.	8
	Cuando el lugar para la función de gráfico de mareas se elige de cualquier otro huso horario que no sea la de la hora local, las manecillas y la indicación de la pantalla LCD muestran horas diferentes.	11
	Permite comprobar y corregir la posición de referencia de las manecillas.	19

Indicación LCD

Síntoma	Acciones correctivas	Página
La indicación LCD se apaga.	Función de aviso de carga insuficiente está activa. La reserva de energía del reloj está vacía. Cargue inmediatamente.	17

Hora mundial

Síntoma	Acciones correctivas	Página
La zona que desea elegir no aparece en la lista.	En los ajustes, utilice «SELECT CITY» para mostrar la zona que desee.	16
¿Qué es «USER (USR)»?	A «USER (USR)», puede asignar la zona horaria que desee en incrementos de 15 minutos. Utilícelo cuando la zona horaria de su área no exista en la lista.	16

Cronógrafo

Síntoma	Acciones correctivas	Página
El cronógrafo se para inesperadamente.	Cambiar el modo a SET (ajustes) para ejecutar los ajustes detiene la medición del cronógrafo.	7

TIMER

Síntoma	Acciones correctivas	Página
El temporizador se detiene inesperadamente.	Al cambiar el modo a SET (ajustes) para ejecutar los ajustes se detiene la cuenta atrás del temporizador.	9
	Al iniciar el cronómetro se detiene la cuenta atrás del temporizador.	9

Alarma

Síntoma	Acciones correctivas	Página
No se emite ningún sonido de alarma.	Pruebe la comprobación del sonido de la alarma. Si no se emite ningún sonido, consulte a un centro de servicio autorizado.	10
	Para comprobar el ajuste de la alarma. Compruebe los ajustes de la alarma. Los iconos A1/A2 aparecen cuando se activa la alarma 1/ alarma 2.	10
	Mientras el cronómetro está en marcha, la alarma no suena aunque llegue la hora de la alarma.	10
Se emite un sonido de alarma de forma inesperada.	Compruebe la configuración de área de los ajustes de alarma.	10

La hora/calendario mostrado en el gráfico de mareas es anormal.

Síntoma	Acciones correctivas	Página
La hora/calendario es incorrecta.	Compruebe el ajuste de lugar.	12
	Compruebe el ajuste del horario de verano. El cambio entre el horario de verano y el horario estándar debe ejecutarse manualmente ahí.	12
	Ajuste la hora y el calendario.	5



Verificación y corrección de la posición de referencia

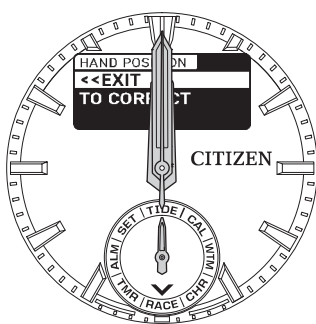
Compruebe si la posición de referencia es correcta cuando las manecillas y la indicación LCD muestran una hora diferente en el modo CAL (hora y calendario).

¿Qué es la posición de referencia?

La posición base de todas las manecillas para indicar la hora correctamente.

- Manecilla de modo: TIDE
- Manecillas de hora, minutos y segundos: 0 horas 00 minutos 00 segundos

Compruebe las posiciones de referencia



1 Cambie el modo a SET (ajustes).

- Para saber cómo cambiar de modo, consulte la página 3.



2 Pulse y suelte el botón inferior derecho [A] o el botón superior derecho [C] repetidamente para seleccionar «HAND POSITION» y pulse el botón central derecho [B].



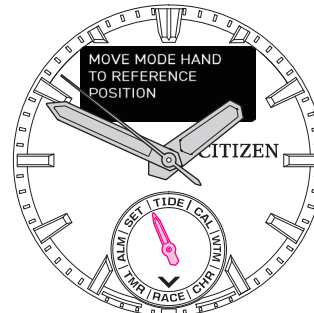
Las manecillas comienzan a moverse hacia la posición de referencia actual.

3 Compruebe las posiciones de referencia de las manecillas de acuerdo con la ilustración anterior.

Correcto	Presione y suelte el botón superior derecho [B] para finalizar el procedimiento.
Incorrecto	Continúe en el paso 4 y ajuste la posición de referencia.

4 Pulse y suelte el botón inferior derecho [A] o el botón superior derecho [C] repetidamente para seleccionar «TO CORRECT» y pulse el botón central derecho [B].

La manecilla de modo se mueve ligeramente y pasa a ser ajustable.



5 Presione y suelte el botón inferior derecho [A] o el botón superior derecho [C] repetidamente para ajustar la posición de referencia de la manecilla y pulse el botón central derecho [B].

- Presione y mantenga pulsado el botón [A] o [C] para mover la manecilla continuamente.

6 Repita el paso 5.

- Ajuste la posición de referencia en el siguiente orden.
Manecilla de modo → Manecillas de horas y minutos → Manecilla de segundos
- Después de ajustar la posición de referencia de la manecilla de los segundos, aparece «SETTING COMPLETE» y el ajuste ha terminado.

7 Pulse y suelte el botón inferior derecho [A] o el botón superior derecho [C] repetidamente para seleccionar «SALIR» y pulse el botón central derecho [B].

El modo cambia a CAL (hora y calendario).

Reinicialización total

Si el reloj no funciona correctamente, puede reiniciar todos los ajustes. Si la reserva de energía es insuficiente, cargue el reloj primero.

Asegúrese de realizar lo siguiente después de la Reinicialización total.

1 Ajuste las posiciones de referencia.

Después de ejecutar la Reinicialización total, el reloj estará en el modo de corrección de la posición de referencia. Consulte las instrucciones que aparecen a partir del paso 5 de la página 19.

2 Ajuste la hora y el calendario.

Consulte la página 5.

1 Presione y mantenga pulsados simultáneamente los botones [A], [B] y [C] durante 4 segundos o más, y suéltelos.

La indicación LCD se apaga y se realiza la reinicialización total. Espere hasta que las manecillas se detengan.

Los valores de ajuste después de Reinicialización total

Hora	0 horas 00 minutos 00 segundos
Día, fecha, mes y año	1 de enero de 2025
Ajuste de huso horario	UTC
Horario de verano/horario estándar	Hora estándar en todas las zonas
Hora mundial	Nueva York
Lugar para el gráfico de mareas	PORTHLEVEN

Precauciones para el manejo del reloj Eco-Drive

«Recuerde siempre recargar con frecuencia»

- Las mangas largas pueden impedir la transmisión de luz a su reloj. Esto puede ocasionar una carga insuficiente. En tales casos, es posible que se requiera una carga adicional.
- Cuando se quite el reloj, trate de colocarlo en un lugar bien iluminado para asegurar un óptimo rendimiento.

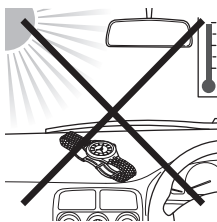
⚠ PRECAUCIÓN Precauciones sobre la recarga

- No cargue el reloj a temperaturas muy altas (unos 60°C o más) o de lo contrario podría producirse un mal funcionamiento del movimiento.

P. ej.,

- Si carga el reloj demasiado cerca de una fuente de luz que genere un calor intenso, como una lámpara incandescente o lámpara halógena. Cuando cargue el reloj debajo de una lámpara incandescente, asegúrese de dejar una distancia de 50 cm o más entre la lámpara y el reloj para no exponerlo a un calor excesivo.

- Si se efectúa la carga del reloj en lugares que puedan alcanzar temperaturas extremadamente altas—por ejemplo, sobre el cubretablero de un vehículo.



«Reemplazo de la pila recargable»

- Este reloj utiliza una celda especial recargable que no requiere reemplazo periódico. No obstante, el consumo de energía puede aumentar después de utilizar el reloj durante varios años debido al desgaste de los componentes internos y del deterioro de los lubricantes. Esto puede ocasionar que la energía almacenada se agote a un ritmo más rápido.

⚠ ADVERTENCIA Manejo de la pila recargable

- Nunca intente extraer la pila recargable del reloj. Cuando por motivos inevitables deba retirar la pila recargable del reloj, guárdela fuera del alcance de los niños pequeños para evitar que sea ingerida accidentalmente. Si accidentalmente alguien llegara a ingerir la pila recargable, acuda inmediatamente a un médico.
- No deseche la pila recargable junto con los desechos comunes. Para evitar el riesgo de incendio o de contaminación ambiental, por favor observe los reglamentos locales sobre la recolección de las pilas.

⚠ ADVERTENCIA Utilice únicamente la pila especificada

- No utilice nunca una pila distinta de la pila recargable especificada para este reloj.

Aunque la estructura del reloj está diseñada para que no funcione cuando se instala otro tipo de pila, si se instala en el reloj una pila de reloj convencional u otro tipo de pila y se recarga el reloj, existe el riesgo de sobrecarga que puede provocar la rotura de la pila, lo que puede causar daños en el reloj y lesiones al usuario. Cuando reemplace la pila recargable, siempre asegúrese de utilizar la pila recargable especificada.

Resistencia al agua

⚠ ADVERTENCIA Resistencia al agua

- En cuanto a la indicación de la resistencia al agua de su reloj, vea la esfera y el dorso del reloj. En el siguiente cuadro se muestran algunos ejemplos de uso para comprobar que está usando el reloj correctamente. (La unidad «1 bar» equivale aproximadamente a 1 atmósfera).
- **WATER RESIST(ANT) xx bar** también podría indicarse como **W. R. xx bar**.
- Los modelos no resistentes al agua no están diseñados para que entren en contacto con la humedad. Si su reloj no es resistente al agua, tenga la precaución de evitar cualquier contacto con la humedad.
- Resistencia al agua para uso diario (a 3 atmósferas) significa que el reloj puede tolerar salpicaduras de agua accidentales y esporádicas.
- La resistencia mejorada al agua para el uso diario (a 5 atmósferas) significa que puede llevar puesto el reloj para la natación pero no para el buceo sin equipo o el buceo con escafandra.
- La resistencia mejorada al agua para el uso diario (a 10/20 atmósferas) significa que puede llevar puesto el reloj para el buceo sin equipo pero no para buceo con escafandra bucee o buceo saturado utilizando gas helio.

Nombre		No resiste al agua	Reloj resistente al agua de uso diario	Reloj resistente al agua de uso diario mejorado	
Indicación	Esfera o tapa del reloj	–	WATER RESIST	W. R. 5 bar	W. R. 10 bar W. R. 20 bar
Especificación		No resiste al agua	Resistente al agua hasta 3 atmósferas	Resistente al agua hasta 5 atmósferas	Resistente al agua hasta 10 o 20 atmósferas
Uso con agua	Exposición mínima al agua (lavarse la cara, lluvia, etc.)	NO	SÍ	SÍ	SÍ
	Natación y trabajos generales de limpieza	NO	NO	SÍ	SÍ
	Buceo a pulmón, deportes acuáticos	NO	NO	NO	SÍ
	Buceo con botella de oxígeno	NO	NO	NO	NO
	Buceo de saturación con gas helio	NO	NO	NO	NO
	Utilizar la corona o el botón cuando el reloj está húmedo	NO	NO	NO	NO

Puntos cautelares y limitaciones de uso

⚠ PRECAUCIÓN Para evitar lesiones

- Para evitar heridas, preste especial atención cuando use el reloj mientras carga un niño pequeño.
- Tenga especial atención cuando participe en ejercicios extenuantes o trabajos arduos, para evitar heridas propias o ajenas.
- No use el reloj mientras está en una sauna u otro lugar donde el reloj pueda calentarse, ya que existe el riesgo de quemaduras.
- Dependiendo de la forma en que se haya ajustado la banda, tenga cuidado al ponerse y quitarse el reloj, ya que existe el riesgo de dañarse las uñas.
- Quítese el reloj antes de irse a dormir. Podría provocar una lesión inesperada o un sarpullido.

⚠ PRECAUCIÓN Precauciones

- Siempre utilice el reloj con la corona introducida (posición normal). Si la corona es del tipo con bloqueo a rosca, asegúrese de que quede firmemente bloqueada.
- No utilice (use la corona y/o los botones) el reloj cuando esté mojado. El agua puede penetrar en el reloj y causar daños en los componentes más importantes.
- Si se introduce agua en el reloj o el reloj se empaña y no se desempaña incluso después de transcurrido mucho tiempo, consulte a su distribuidor o a un centro de servicio técnico autorizado para su inspección y/o reparación.
- Aunque su reloj tenga un alto nivel de resistencia al agua, tenga cuidado con lo siguiente.
 - Si se sumergiera en el mar con su reloj, enjuáguelo completamente con agua dulce y séquelo seguidamente con un paño seco.
 - No ponga el reloj debajo del agua de grifo.
 - Quítese el reloj antes de bañarse.
- Si ingresara agua de mar en el reloj, guarde el reloj en una caja o bolsa plástica y llévelo a reparar inmediatamente. De lo contrario, la presión interior del reloj aumentará y se podrán desprender las piezas (cristal, corona, botones, etc.).

⚠ PRECAUCIÓN Cuando lleve puesto el reloj

<Banda>

- La durabilidad de las bandas de cuero o de goma (uretano) puede ser afectada por la transpiración y la suciedad. Debido a que se utilizan materiales naturales, las bandas de cuero pueden desgastarse, deformarse y decolorarse con el tiempo. Se recomienda sustituirlas periódicamente por una nueva.
- Debido a la propia naturaleza del material, la humedad (desvanecimiento, despegue del adhesivo), afecta a la durabilidad de la banda de cuero. Asimismo, la banda de cuero mojada puede causar sarpullido.
- No manche la banda de cuero con sustancias que contenga materiales volátiles, blanqueadores, alcohol (incluyendo cosméticos). Puede producirse decoloración o desgaste prematuro. La luz ultravioleta, tal como la luz directa del sol, puede ocasionar decoloración o deformación.
- Se recomienda sacarse el reloj cuando se moje, aunque sea resistente al agua.
- No use la banda demasiado ceñida. Trate de dejar espacio suficiente entre la banda y su piel para permitir el paso de aire.
- La banda de goma (uretano) puede mancharse por colorantes o suciedad presentes en la ropa u otros accesorios. Es posible que no puedan quitarse estas manchas, por lo tanto, tenga cuidado cuando use el reloj con elementos que pierden color fácilmente (ropa, bolsos, etc.). Asimismo, los solventes o la humedad ambiente pueden ocasionar el deterioro de la banda. Reemplace la banda si es que perdió elasticidad o está agrieta.
- Solicite el ajuste o la reparación de la banda en los siguientes casos:
 - La banda está defectuosa debido a la corrosión.
 - El pasador se sale de la banda.

- Se recomienda solicitar la asistencia de un técnico de relojes experimentado para realizar el ajuste de la banda. Si la banda no está correctamente ajustada, se podría caer de forma imprevista y perder el reloj o incluso sufrir lesiones (excepto los productos que contienen la herramienta de ajuste de banda).

Consulte a un centro de servicio técnico autorizado. Es posible que otras tiendas cobren o no ofrezcan este servicio.

<Temperatura>

- El reloj puede pararse o funcionar defectuosamente a temperaturas extremadamente altas o bajas. No utilice el reloj en lugares cuya temperatura esté fuera de la gama de temperaturas indicada en las especificaciones.

<Magnetismo>

- Los relojes de cuarzo analógicos se alimentan mediante un motor paso a paso que utiliza un imán. La indicación de la hora no será correcta si expone el reloj a un fuerte magnetismo, lo que puede alterar el buen funcionamiento del motor.

No coloque el reloj cerca de dispositivos magnéticos para la salud (collares magnéticos, pulseras magnéticas elásticas, etc.), pestillos magnéticos utilizados en las puertas de las neveras, cierres utilizados en los bolsos, altavoces de un teléfono celular, dispositivos electromagnéticos de la cocina, entre otros.

<Golpe fuerte>

- Evite que el reloj se caiga o que sea sometido a otro tipo de impactos intensos. Esto puede causar el mal funcionamiento y/o el deterioro del funcionamiento, así como daños en la caja y la pulsera.

<Electricidad estática>

- Los circuitos integrados (CI) usados en el reloj son sensibles a la electricidad estática. Por favor tenga en cuenta que el reloj podría funcionar de manera errática o no funcionar en absoluto si lo expone a una electricidad estática intensa.

<Sustancias químicas, gases corrosivos y mercurio>

- No use el reloj en un entorno en presencia de productos químicos o gases corrosivos. Si alguno de los productos tales como diluyente de pintura, benceno u otros solventes (incluyendo gasolina, quitasmaltes de uñas, cresol, limpiadores para baños y adhesivos, productos impermeabilizantes, etc.), llegara a entrar en contacto con el reloj, es posible que ciertos materiales del reloj se destiñan, disuelvan o se agrieten. Preste especial atención cuando manipule estas sustancias químicas. El contacto con mercurio, como el que se usa en termómetros, puede decolorar la banda y la caja.

<Adhesivos protectores>

- Asegúrese de retirar todos los adhesivos protectores que pudiera haber en el reloj (parte posterior de la caja, banda, hebilla, etc.). De lo contrario, la transpiración o la humedad podría penetrar en los espacios entre los adhesivos y las partes, pudiendo causar irritación en la piel y/o corrosión de las partes metálicas.

⚠ PRECAUCIÓN Mantenga siempre limpio su reloj

- Gire la corona mientras está totalmente introducida y presione los botones periódicamente para que no se bloqueen debido a la acumulación de cuerpos extraños. Gire la corona a la posición normal y pulse los botones periódicamente para eliminar las materias extrañas acumuladas.
- La caja y la banda del reloj entran en contacto directo con la piel. La corrosión del metal o la acumulación de cuerpos extraños pueden ocasionar manchas negras causadas por la transpiración o la humedad. Asegúrese de mantener su reloj siempre limpio.
- La caja y la banda del reloj entran en contacto directo con la piel. En casos aislados, la suciedad y los cuerpos extraños acumulados pueden causar irritación a la piel. Si siente algún malestar, deje de usar el reloj inmediatamente y consulte a su médico.
En caso de acumulación de sudor o suciedad en una correa de metal o caja, límpiela a fondo con un cepillo y un detergente neutro. En el caso de una correa de piel o goma (uretano), límpiela con un paño seco.
- Las bandas de cuero pueden decolorarse debido a la transpiración o suciedad. Mantenga siempre la banda de cuero limpia, para lo cual deberá limpiarla con un paño seco.

Cuidado del reloj

- Limpie la caja y el cristal con un paño suave ante cualquier suciedad o humedad, tal como el sudor.
- Para eliminar la suciedad de las correas metálicas, plásticas y de caucho (uretano), lave con agua. Para eliminar las pequeñas cantidades de suciedad atrapadas entre las hendiduras de las correas metálicas, use un cepillo suave.
- En el caso de las bandas de cuero, elimine la suciedad con un paño seco.
- Si no tiene la intención de usar el reloj por un período de tiempo prolongado, elimine cuidadosamente todo el sudor, suciedad o humedad y guárdelo en un lugar apropiado, evitando sitios sujetos a temperaturas excesivamente altas o bajas o a una excesiva humedad.

Cuando se utiliza pintura luminosa en su reloj

- La pintura luminosa de la esfera y manecillas facilitan la lectura de la hora en lugares oscuros. La pintura luminosa almacena luz (luz del día o luz artificial) y se ilumina en un lugar oscuro.
- Está libre de sustancias radiactivas o de cualquier otro material que pueda ser perjudicial para el cuerpo humano o el medio ambiente.
- La luz emitida aparecerá brillante y luego se reducirá gradualmente con el tiempo.
 - La duración de la luz («brillo») variará en función de la luminosidad, los tipos y la distancia a la fuente de luz, tiempo de exposición y cantidad de pintura.
 - La pintura podría no emitir luz y/o su luminosidad podría atenuarse rápidamente en caso de una exposición insuficiente a la luz.

Reparación

Cuando en la parte posterior de la caja del reloj esté grabada una advertencia como «SERVICE CENTER REPAIR ONLY» o «DON'T OPEN!», todas sus partes, excepto la correa, deberán ser reparadas únicamente por el centro de servicio autorizado. Esto se debe a que se requieren tecnologías y equipos especiales para realizar reparaciones, inspecciones y ajustes. Para reparar el reloj, consulte con la tienda donde lo compró o el centro de asistencia.

Especificaciones

Modelo	U812	Tipo	Reloj combinado analógico-digital alimentado por energía solar
Precisión horaria	Precisión mensual media: ± 15 segundos cuando se usa a temperaturas normales (entre $+5^{\circ}\text{C}$ y $+35^{\circ}\text{C}$)		
Rango de temperatura de funcionamiento	-10°C a $+60^{\circ}\text{C}$		
Funciones de visualización	Sección analógica • Hora: horas, minutos, segundos • Modo: CAL (hora y calendario), WTM (hora mundial), CHR (cronógrafo), RACE (cronómetro), TMR (temporizador), ALM (alarma), SET (ajustes), TIDE (gráfico de mareas) Sección digital • Hora: horas, minutos, segundos, zona (huso horario) • Calendario: año, mes, fecha, días de la semana • Cronógrafo • Cronómetro • Timer • Alarma • Gráfico de mareas • Ajustes		
Duración	• Después de una carga total, el reloj continuará funcionando sin ninguna carga adicional: Alrededor de 1 año • Cuando el ahorro de energía funciona todo el día: Alrededor de 3 años • Reserva de energía tras aviso de carga insuficiente [2] iniciado: Aproximadamente 3 días		
Batería	Celda recargable (celda de litio de dióxido de manganeso), 1 unidad		
Funciones adicionales	• Función de energía solar • Función de indicación de la cantidad de generación de energía • Función de prevención de sobrecarga • Función de aviso de carga insuficiente • Indicación de reserva de energía • Función de ahorro de energía • Calendario perpetuo (hasta el 31 de diciembre de 2199) • Hora mundial (43 áreas, incluidos 29 husos horarios) • Función de asignación de la diferencia horaria • Cronógrafo (hasta 24 horas en incrementos de 0,01 segundos). • Temporizador de cuenta atrás (hasta 99 minutos 59 segundos en decrementos de 1 segundo) • Función de alarma (alarma 1/2) • Función de control de alarma • Función de gráfico de mareas (203 lugares) • Función de indicación de la hora de salida y puesta del sol • Función de indicación de la edad lunar • Cronómetro (hasta 99 minutos 59 segundos en decrementos e incrementos de 1 segundo) • Función de detección de impactos • Lámpara LED		

Las especificaciones y el contenido pueden cambiar sin previo aviso.